

# HITACHI

Inspire the Next

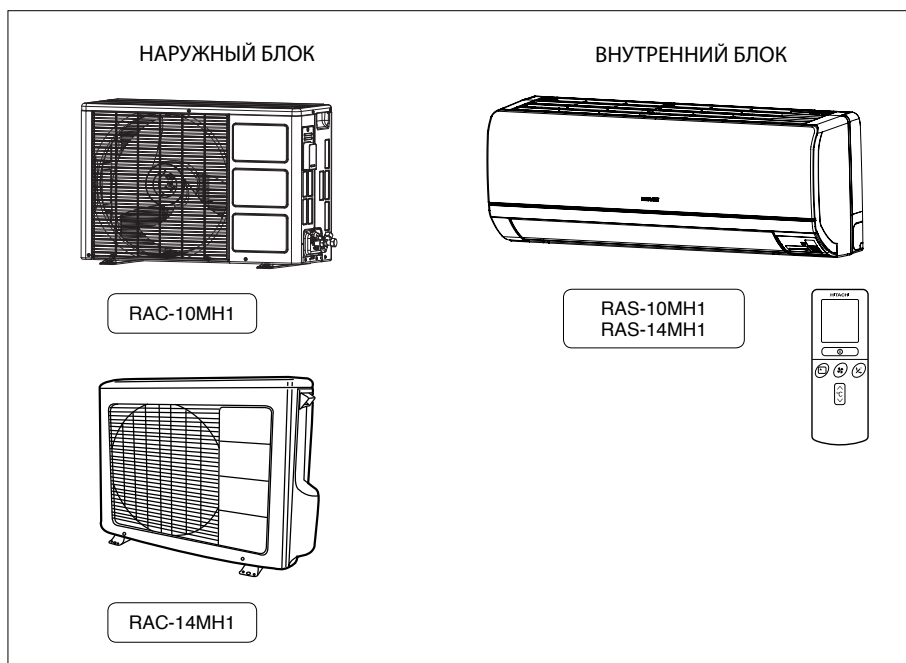
КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА, СПЛИТ-СИСТЕМА

## ВНУТРЕННИЙ БЛОК / НАРУЖНЫЙ БЛОК

РУССКИЙ

### МОДЕЛЬ

RAS-10MH1 / RAC-10MH1  
RAS-14MH1 / RAC-14MH1



#### Instruction manual

To obtain the best performance, please read this instruction manual completely.

Page 1~24

#### Инструкция по эксплуатации

Для правильной работы данного устройства обязательно полностью прочитайте данную инструкцию.

стр. 25~48



## ТЕХНИКА БЕЗОПАСОСТИ

- Внимательно ознакомьтесь с разделом «Техника безопасности», прежде чем приступить к эксплуатации системы, чтобы гарантировать правильное использование оборудования.
- Особое внимание обратите на знаки «**Внимание!**» и «**Осторожно!**». Параграф, отмеченный знаком «Внимание!», содержит положения, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или смерти. Параграф, отмеченный знаком «Осторожно», содержит положения, несоблюдение которых может привести к серьезным последствиям. Для обеспечения безопасности строго соблюдайте все инструкции.
- Значения значков.w

|  |                                                    |  |                                    |
|--|----------------------------------------------------|--|------------------------------------|
|  | Убедитесь в наличии заземления.                    |  | Знак на рисунке обозначает запрет. |
|  | Обозначает обязательные для выполнения инструкции. |  |                                    |

- Сохраните настоящую инструкцию по эксплуатации после прочтения.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Запрещается менять конструкцию системы. При самостоятельном изменении конструкции системы возможны протекание воды, неисправности, короткое замыкание или возгорание.</li></ul>                                                                                                                  |  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Для установки обратитесь к квалифицированному механику или по месту приобретения системы. При самостоятельной установке системы возможны протекание воды, короткое замыкание или возгорание.</li></ul>                                                                                           |  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Используйте заземление. Не соединяйте провод заземления кондиционера с газовыми трубами, водопроводом, громоотводом, заземлением телефонной линии. Неправильно выполненное заземление может привести к поражению электротоком.</li></ul>                                                         |  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Обязательно используйте специальный комплект труб для хладагента R410A. В противном случае возможны разрывы медного трубопровода или другие неисправности.</li></ul>                                                                                                                             |  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Выключатель электрической цепи должен быть установлен в зависимости от специфики места установки оборудования. При отсутствии выключателя электрической цепи возрастает опасность поражения электрическим током.</li></ul>                                                                       |  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Не устанавливайте кондиционер рядом с источниками воспламеняющегося газа. Утечка воспламеняющегося газа может привести к возгоранию наружного блока.</li></ul>                                                                                                                                   |  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>При установке дренажного шланга обеспечьте бесперебойный сток воды.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                    |  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Не устанавливайте внутренний блок в механических цехах или на кухнях, где имеется риск попадания в него масла или масляных паров. Оседая на теплообменнике, масло снижает производительность внутреннего блока и деформирует (или, в худшем случае, повреждает) его пластиковые части.</li></ul> |  |

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ПЕРЕМЕЩЕНИИ ИЛИ ОБСЛУЖИВАНИИ СИСТЕМЫ

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Если появились какие-либо признаки неисправности (например, запах гари), немедленно остановите работу системы и отключите кондиционер от сети питания. Обратитесь по месту приобретения кондиционера. При продолжении эксплуатации системы с признаками неисправности возможны поломка, короткое замыкание или возгорание.</li></ul> |  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Обратитесь по месту приобретения кондиционера для проведения обслуживания. Неправильно выполненное обслуживание системы может привести к поражению электротоком и возгоранию.</li></ul>                                                                                                                                              |  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>При необходимости демонтировать и переустановить систему обратитесь по месту приобретения кондиционера. Неправильные самостоятельные демонтаж и переустановка системы могут привести к поражению электрическим током или возгоранию.</li></ul>                                                                                       |  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Если поврежден шнур питания, его необходимо заменить. Специальный шнур питания можно получить в авторизованном сервисном центре.</li></ul>                                                                                                                                                                                           |  |

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Не находитесь под прямым потоком охлажденного воздуха длительное время. Это может нанести вред вашему здоровью.</li></ul>                                                                                                                                            |  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Не засовывайте пальцы или какие-либо предметы в воздуховыпускное и воздухозаборное отверстия. Поскольку вентилятор вращается с высокой скоростью, можно получить серьезную травму. Обязательно выключите систему и отключите ее от питания перед очисткой.</li></ul> |  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Не заменяйте предохранитель проволокой: это может привести к несчастному случаю со смертельным исходом.</li></ul>                                                                                                                                                    |  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Во время грозы отсоедините систему от питания.</li></ul>                                                                                                                                                                                                             |  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>В настоящем устройстве установлен светодиод, генерирующий ультрафиолетовое излучение. ИЗБЕГАЙТЕ ПРЯМОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ГЛАЗА.</li></ul>                                                                                                                              |  |

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ

- Эксплуатация изделия должна проводиться в соответствии со спецификацией производителя. Изделие не предназначено для других целей.



- Не нажимайте кнопки мокрыми руками: это может привести к несчастному случаю со смертельным исходом.

- Не направляйте поток холодного воздуха кондиционера на бытовые нагревательные приборы (например, электрочайник, плиту и т. п.), так как это может повлиять на их работу.



- Убедитесь, что монтажный кронштейн наружного блока находится в устойчивом, надежном положении и не имеет повреждений. В противном случае наружный блок может упасть, что приведет к возникновению опасной ситуации.

- Во время очистки системы избегайте попадания брызг или воды на блок: это может привести к короткому замыканию.



- Не распыляйте аэрозоли или аэрозольные средства для волос рядом с внутренним блоком. Химические соединения, содержащиеся в них, могут попасть на ребра теплообменного устройства и воспрепятствовать стеканию конденсата в поддон. Капли воды при этом будут попадать на поперечный вентилятор, что приведет к разбрызгиванию воды из внутреннего блока.

- Во время очистки системы выключите ее с помощью выключателя электрической цепи, поскольку высокоскоростной вентилятор внутри блока может быть опасным.



- Выключите систему с помощью выключателя электрической цепи, если не планируете использовать ее в течение длительного времени.

- Не становитесь на наружный блок и не кладите на него предметы.



- Во избежание попадания воды во внутренний блок не ставьте сосуды с водой (например, вазы) на блок. Попадание воды внутрь блока повредит изоляцию и вызовет короткое замыкание.

- Размещение растений непосредственно в направлении распространения кондиционированного воздуха может нанести им вред.



- Во время эксплуатации системы при открытых дверях или окнах (при постоянной влажности воздуха в помещении выше 80 %), а также при установке заслонок воздушного дефлектора вниз или при установке воздушного дефлектора в режим автоматического движения на длительный период времени вода будет конденсироваться на частях воздушного дефлектора и периодически стекать вниз. Это приведет к попаданию воды на мебель. Поэтому не эксплуатируйте систему при таких условиях в течение длительного времени.

- Если объем тепла в помещении превышает охлаждающую или нагревающую способность системы (например, увеличение количества людей в помещении, использование нагревательного оборудования и т. п.), система не сможет обеспечить заданную температуру в помещении.

- Настоящее устройство может использоваться детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями только под наблюдением соответствующих лиц, что обеспечит безопасную эксплуатацию устройства.

- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с устройством.

О  
С  
Т  
О  
Р  
О  
Ж  
Н  
О

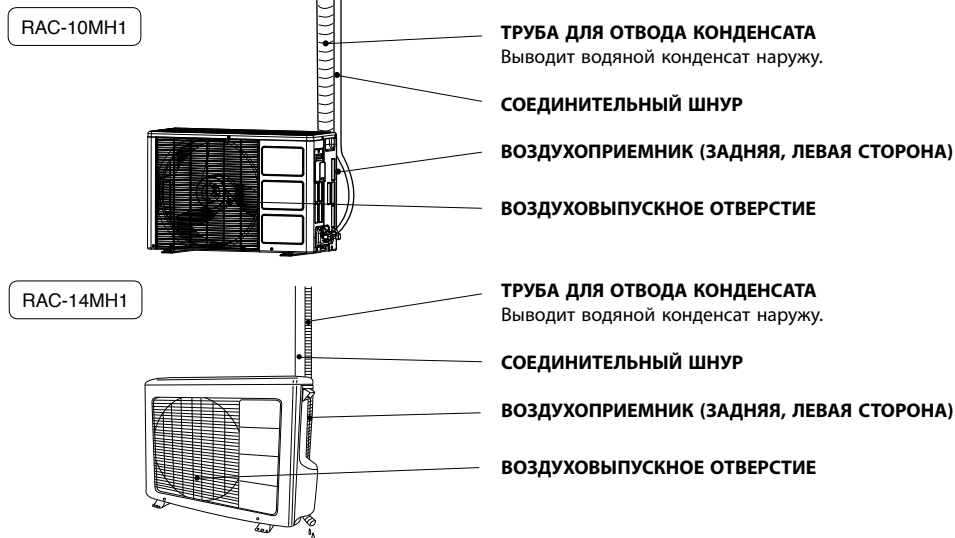
РУССКИЙ

## НАИМЕНОВАНИЯ И ФУНКЦИИ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ

### ВНУТРЕННИЙ БЛОК



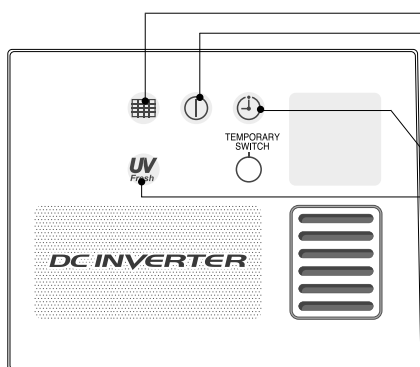
### НАРУЖНЫЙ БЛОК



### НАИМЕНОВАНИЕ МОДЕЛИ И РАЗМЕРЫ

| МОДЕЛЬ              | ДЛИНА (мм) | ВЫСОТА (мм) | ШИРИНА (мм) |
|---------------------|------------|-------------|-------------|
| RAS-10MH1/RAS-14MH1 | 790        | 300         | 230         |
| RAC-10MH1           | 700        | 468         | 258         |
| RAC-14MH1           | 750        | 570         | 280         |

## ИНДИКАТОРЫ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА



### ИНДИКАТОР ФИЛЬТРА

После примерно 200 часов работы системы загорается индикатор ФИЛЬТРА, что говорит о необходимости чистки фильтра. Индикатор выключается при нажатии кнопки «» (АВТОЖАЛЮЗИ), когда устройство находится в РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ.

### ИНДИКАТОР РЕЖИМА РАБОТЫ

Индикатор горит во время работы системы.

### ИНДИКАТОР ТАЙМЕРА

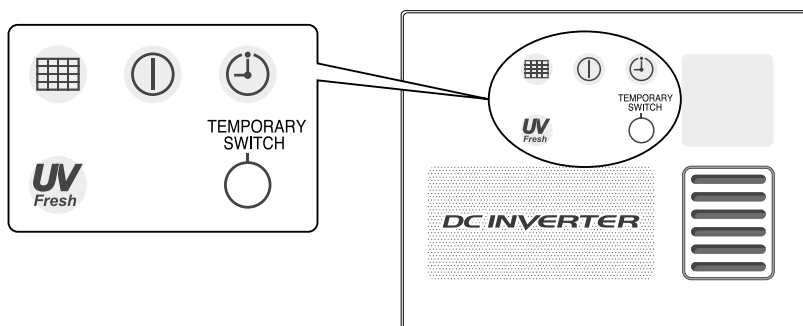
Этот индикатор горит во время работы таймера.

### UV FRESH

Лампа UV Fresh.

РУССКИЙ

## ИНДИКАТОР РЕЖИМА РАБОТЫ



## ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

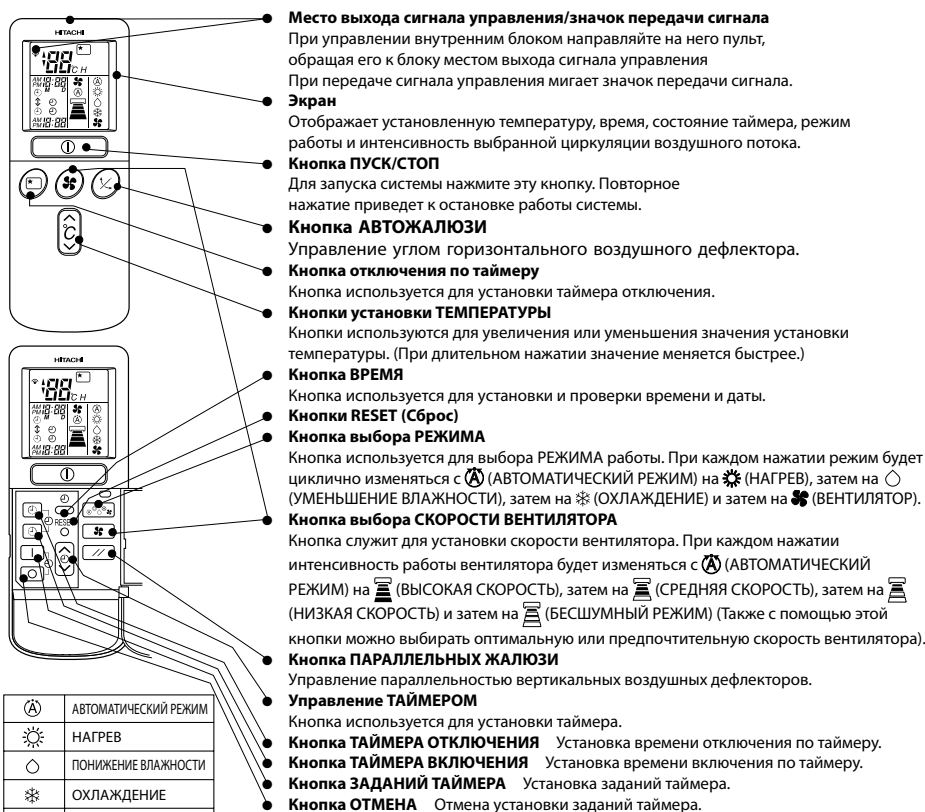
Используется для запуска и остановки системы при неработающем пульте дистанционного управления.

- Вспомогательный переключатель запускает работу системы в автоматическом режиме.
- Если после отключения и дальнейшего возобновления электропитания система была включена с помощью вспомогательного переключателя, она будет работать в автоматическом режиме.

## НАИМЕНОВАНИЯ И ФУНКЦИИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

### ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- Управляет работой внутреннего блока. Диапазон работы пульта - около 7 метров. Диапазон работы может быть меньше, если управление освещением в комнате производится электронным устройством.
- Внутренний блок может быть закреплен на стене при помощи входящего в комплект поставки монтажного приспособления. Перед установкой убедитесь, что место установки внутреннего блока обеспечивает возможность управления при помощи пульта дистанционного управления.
- Бережно обращайтесь с пультом дистанционного управления. Если подвергать пульт ударам или воздействию воды, возможно снижение силы передаваемого сигнала.
- После установки в пульт новых батареек ответ системы на команды и ее включение требует сначала около 10 секунд.



|      |                          |
|------|--------------------------|
| (А)  | АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ     |
| (☀)  | НАГРЕВ                   |
| (☁)  | ПОНИЖЕНИЕ ВЛАЖНОСТИ      |
| (❄)  | ОХЛАЖДЕНИЕ               |
| (🌀)  | ВЕНТИЛЯТОР               |
| (🌀)  | СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА     |
| (🌀)  | БЕСШУМНЫЙ РЕЖИМ          |
| (🌀)  | НИЗКАЯ СКОРОСТЬ          |
| (🌀)  | СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ         |
| (🌀)  | ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ         |
| (★)  | ОТКЛЮЧЕНИЕ ПО ТАЙМЕРУ    |
| (○)  | СТОП (ОТМЕНА)            |
| (I)  | ПУСК (ЗАДАНИЕ ТАЙМЕРА)   |
| (I)  | ПУСК/СТОП                |
| (⌚)  | ВРЕМЯ                    |
| (⌚)  | УСТАНОВКА ТАЙМЕРА        |
| (⌚)  | КНОПКА УСТАНОВКИ ТАЙМЕРА |
| (⌚)  | ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ         |
| (⌚)  | ТАЙМЕР ОТКЛЮЧЕНИЯ        |
| (//) | ПАРАЛЛЕЛЬНЫЕ ЖАЛЮЗИ      |

### Меры предосторожности при использовании

- Не помещайте пульт дистанционного управления:
  - на солнечный свет
  - рядом с нагревательными приборами
- Бережно обращайтесь с пультом дистанционного управления. Не роняйте его на пол и берегите от воздействия воды.
- После остановки работы внутреннего блока для возобновления работы необходимо около 3 минут (или можно отключить и снова включить электропитание, или отсоединить и снова подключить шнур питания). Это предусмотрено для защиты устройства и не означает наличие неисправности.
- Если во время работы системы нажать кнопку выбора РЕЖИМА, устройство может прервать работу на 3 минуты. Это предусмотрено для защиты устройства.



## РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ

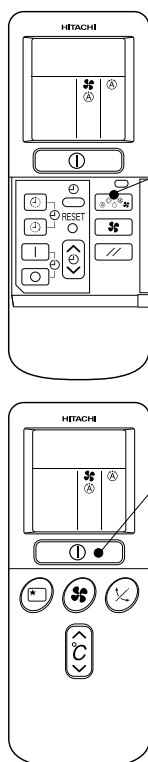
### ■ Автоматический повторный пуск

- Если произошел сбой электропитания, работа системы будет автоматически запущена после возобновления электропитания. При этом установленные режимы работы и направление потока воздуха будут сохранены. (Поскольку работа системы не была остановлена при помощи пульта дистанционного управления.)
- Если Вы не хотите возобновления работы системы, отключите электропитание. При включении системы с помощью выключателя электрической цепи работа системы будет возобновлена с сохранением установленных режимов работы и направления потока воздуха.  
Примечание. 1. If Если Вы не хотите срабатывания функции Автоматического повторного пуска, обратитесь по месту продажи кондиционера или воспользуйтесь кнопкой ВЫКЛЮЧЕНИЯ на пульте дистанционного управления.  
2. При включении таймера или таймера отключения функция Автоматического повторного пуска недоступна.

РУССКИЙ

## АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ РАБОТЫ

Устройство автоматически определяет режим работы: НАГРЕВ, ОХЛАЖДЕНИЕ или ПОНИЖЕНИЕ ВЛАЖНОСТИ в зависимости от температуры в помещении. При изменении температуры в помещении установленный режим работы меняется. Однако режим работы не будет изменен, если внутренний блок подключен к системе наружных блоков мульти-сплит.



Нажмите кнопку выбора РЕЖИМА. На экране отобразится значок (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ).

- При выборе АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕЖИМА устройство автоматически определяет режим работы: НАГРЕВ, ОХЛАЖДЕНИЕ или ПОНИЖЕНИЕ ВЛАЖНОСТИ в зависимости от температуры в помещении. Однако режим работы не будет изменен, если внутренний блок подключен к системе наружных блоков мульти-сплит.
- Если автоматически выбранный режим Вам не подходит, измените режим вручную (нагрев, понижение влажности, охлаждение или вентилятор).

1

ПУСК  
СТОП

Для запуска системы нажмите кнопку (ПУСК/СТОП). Прозвучит звуковой сигнал и начнется работа системы. Повторное нажатие приведет к остановке работы системы.

- Поскольку настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, при следующем включении необходимо только нажать кнопку (ПУСК/СТОП).

Значение установленной температуры можно изменять по желанию. Максимальное значение 3°C.



Нажимая кнопку установки температуры, можно менять установку с шагом 1°C.

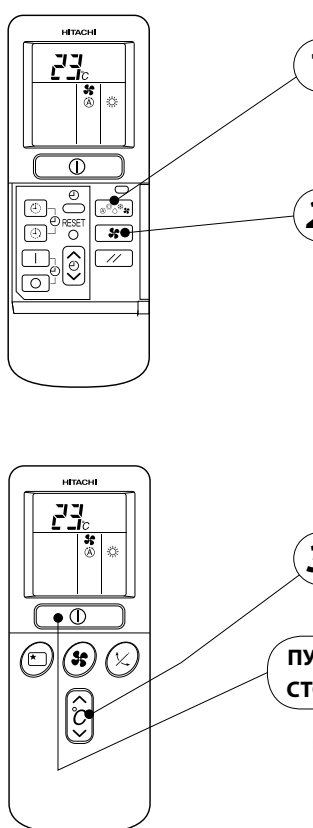
- Установленная температура и фактическая температура в помещении могут несколько различаться в зависимости от условий.
- В АВТОМАТИЧЕСКОМ РЕЖИМЕ установленная температура на экране не отображается. При изменении установки во внутреннем блоке прозвучит звуковой сигнал.

Нажмите кнопку для выбора (СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА). Можно выбрать следующие режимы скорости: АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ, НИЗКАЯ СКОРОСТЬ и БЕСШУМНЫЙ РЕЖИМ.



## РЕЖИМ НАГРЕВА

- Устройство можно использовать в режиме нагрева, когда наружная температура воздуха ниже 21°C. При излишне высокой температуре (более 21°C), функция нагрева может не работать. Это предусмотрено для защиты устройства.
- Для поддержания надежности работы устройства используйте его, если температура наружного воздуха превышает -15°C.



**1** Нажмите кнопку выбора РЕЖИМА. На экране отобразится ☀ (НАГРЕВ).

Установите необходимую СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА с помощью кнопки ☪ (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА) (установка отобразится на экране).

Ⓐ (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ) : Скорость вентилятора будет изменяться автоматически в соответствии с температурой воздуха на выходе.

☪ (ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ) : Это экономичный режим, поскольку воздух в помещении быстро нагревается. При этом сначала может ощущаться похолодание.

☪ (СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ) : Скорость вентилятора низкая.

☪ (НИЗКАЯ СКОРОСТЬ) : Скорость вентилятора еще ниже.

☪ (БЕСШУМНЫЙ РЕЖИМ) : Скорость вентилятора самая низкая.

**2**

С помощью кнопок установки ТЕМПЕРАТУРЫ установите необходимую температуру для помещения (установка отобразится на экране).

**3** Установленная температура и фактическая температура в помещении может несколько различаться в зависимости от условий.

**ПУСК/СТОП** Нажмите кнопку ⏻ (ПУСК/СТОП). Прозвучит звуковой сигнал и начнется работа системы в режиме нагрева. Повторное нажатие приведет к остановке работы системы.

■ Поскольку настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, при следующем включении необходимо только нажать кнопку ⏻ (ПУСК/СТОП).

### ■ Оттаивание

Оттаивание производится в течение 5~10 минут примерно один раз в час при намерзании инея на устройство теплообмена наружного блока.

В ходе оттаивания мигает индикатор режима работы, включаясь на 3 секунды и выключаясь на 0,5 секунд.

Оттаивание занимает максимум 20 минут.

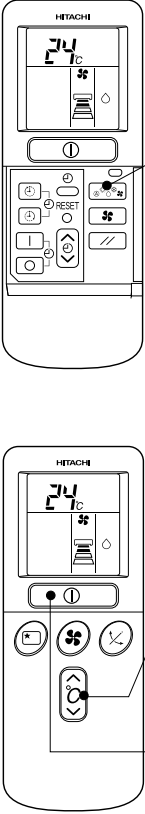
Но если внутренний блок подключен к системе наружных блоков мульти-сплит, максимальное время оттаивания составляет 15 минут.

(Если длина трубопровода превышает обычную, намерзание инея весьма вероятно.)

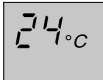


## ПОНИЖЕНИЕ ВЛАЖНОСТИ

Устройство можно использовать в режиме понижения влажности, когда температура воздуха в помещении выше 16°C. Если температура ниже 15°C, работа системы в режиме понижения влажности не производится.



**1** Нажмите кнопку выбора РЕЖИМА. На экране отобразится значок  (ПОНИЖЕНИЕ ВЛАЖНОСТИ). СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА установлена как НИЗКАЯ СКОРОСТЬ или БЕСШУМНЫЙ РЕЖИМ.

**2** С помощью кнопки установки ТЕМПЕРАТУРЫ установите необходимую температуру воздуха для помещения (установка отобразится на экране).  Для понижения влажности рекомендуется устанавливать значение температуры в диапазоне 20-26°C.

**ПУСК/СТОП** Нажмите кнопку  (ПУСК/СТОП). Прозвучит звуковой сигнал и начнется работа в режиме понижения влажности. Повторное нажатие приведет к остановке работы системы.

■ Поскольку настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, при следующем включении необходимо только нажать кнопку  (ПУСК/СТОП).

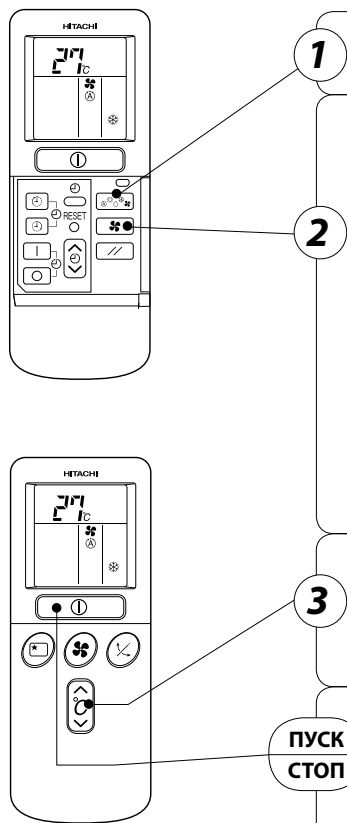
РУССКИЙ

### ■ Режим понижения влажности

- Если температура воздуха в помещении выше значения установленной температуры: устройство начнет работу в режиме понижения влажности, понижая температуру воздуха в помещении до установленного значения. Если температура воздуха в помещении ниже значения установленной температуры: понижение влажности начнет выполняться в соответствии с несколько более низкими значениями температуры, по сравнению с установленными, вне зависимости от установки температур. После того, как температура воздуха в помещении станет ниже установленных значений, работа кондиционера остановится (прекратится выход воздуха из внутреннего блока).
- Установленные значения температуры могут не быть достигнутыми, в зависимости от количества человек в помещении или от других условий.

## РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ

Устройство можно использовать в режиме охлаждения, когда наружная температура воздуха -10~43°C. Если влажность воздуха в помещении очень высокая (80 %), на воздуховыпускной решетке внутреннего блока может конденсироваться вода.



**1** Нажмите кнопку выбора РЕЖИМА. На экране отобразится ❄️ (ОХЛАЖДЕНИЕ).

Установите необходимую СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА с помощью кнопки 🌀 (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА) (установка отобразится на экране).

- 🌀 (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ) : Сначала вентилятор будет работать в режиме ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ, затем, когда будет достигнута температура воздуха, соответствующая установленному значению, вентилятор автоматически перейдет в режим работы СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ или НИЗКАЯ СКОРОСТЬ.
- 🌀 (ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ) : Это экономичный режим, поскольку воздух в помещении быстро охлаждается.
- 🌀 (СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ) : Скорость вентилятора низкая.
- 🌀 (НИЗКАЯ СКОРОСТЬ) : Скорость вентилятора еще ниже.
- 🌀 (БЕСШУМНЫЙ РЕЖИМ) : Скорость вентилятора самая низкая.

**3** С помощью кнопки установки ТЕМПЕРАТУРЫ установите необходимую температуру воздуха для помещения (установка отобразится на экране).  
Установленная температура и фактическая температура в помещении могут несколько различаться в зависимости от условий.

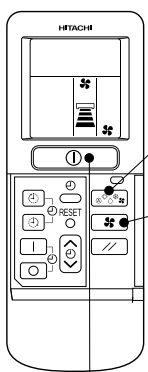
**ПУСК/СТОП** Нажмите кнопку ① (ПУСК/СТОП). Прозвучит звуковой сигнал и начнется работа системы в режиме охлаждения. Повторное нажатие приведет к остановке работы вентилятора. Работа кондиционера в режиме охлаждения не начнется, если значение установленной температуры выше температуры воздуха в помещении (даже если горит соответствующий индикатор ① (ИНДИКАТОР РЕЖИМА РАБОТЫ)). После того как будет установлено значение температуры, которое ниже, чем температура воздуха в помещении, начнется работа кондиционера в режиме охлаждения.

■ Поскольку настройки сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, при следующем включении необходимо только нажать кнопку ① (ПУСК/СТОП).



## РЕЖИМ ВЕНТИЛЯТОРА

Устройство можно использовать только для циркуляции воздуха. Режимом вентилятора можно воспользоваться для снижения влажности в помещении, где находится внутренний блок, в конце лета.



**1** Нажмите кнопку выбора РЕЖИМА. На экране отобразится значок  (ВЕНТИЛЯТОР).

Нажмите кнопку  (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА).

-  (ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ) : Наиболее сильный поток воздуха.
-  (СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ) : Скорость вентилятора низкая.
-  (НИЗКАЯ СКОРОСТЬ) : Скорость вентилятора еще ниже.
-  (БЕСШУМНЫЙ РЕЖИМ) : Скорость вентилятора самая низкая.

**ПУСК  
СТОП** Нажмите кнопку  (ПУСК/СТОП). Прозвучит звуковой сигнал и начнется работа вентилятора. Повторное нажатие приведет к остановке работы вентилятора.

РУССКИЙ



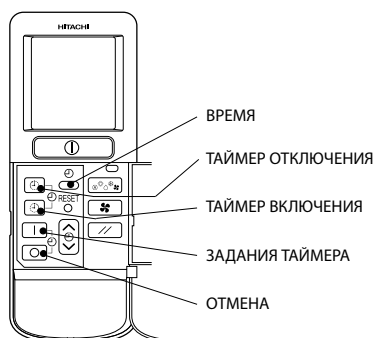
### СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА (АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ)

..... Если для вентилятора установлен АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ при охлаждении/нагреве:

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| режим нагрева    | <ul style="list-style-type: none"><li>Если разница между температурой воздуха в помещении и установленным значением температуры велика, вентилятор начинает работать в режиме ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ.</li><li>После того как температура воздуха в помещении достигает установленного значения, начинается работа системы в режиме нагрева, при котором скорость вентилятора и температура в помещении меняются для создания естественной, здоровой атмосферы.</li></ul>     |
| режим охлаждения | <ul style="list-style-type: none"><li>Если разница между температурой воздуха в помещении и установленным значением температуры велика, вентилятор начинает работать в режиме ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ.</li><li>После того, как температура воздуха в помещении достигает установленного значения, начинается работа системы в режиме охлаждения, при котором скорость вентилятора и температура в помещении меняется для создания естественной, здоровой атмосферы.</li></ul> |



## ПОРЯДОК УСТАНОВКИ ТАЙМЕРА



### ВРЕМЯ

После замены батареек

- 1 Установите время при помощи кнопки (ВРЕМЯ).
- 2 Нажмите кнопку (ВРЕМЯ).
- 3 Установите текущее время при помощи кнопки управления ТАЙМЕРОМ.
- 4 Снова нажмите кнопку (ВРЕМЯ). Отображение времени перестанет мигать и отобразится ровно.

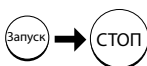


Пример: текущее время 13:30

- Отображение времени автоматически исчезнет через 10 секунд.
- Для просмотра текущих установок времени дважды нажмите кнопку (ВРЕМЯ).

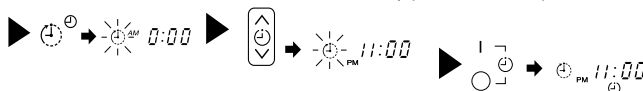
Теперь время установлено.

### ТАЙМЕР ОТКЛЮЧЕНИЯ



Можно установить отключение устройства в заданное время.

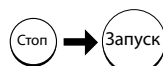
- 1 Нажмите кнопку (ТАЙМЕР ОТКЛЮЧЕНИЯ). На экране начнет мигать значок (ОТКЛЮЧЕНИЕ).
- 2 Установите время отключения при помощи кнопки управления ТАЙМЕРОМ.
- 3 Направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку (ЗАДАНИЯ ТАЙМЕРА). Значок (ОТКЛЮЧЕНИЕ) перестанет мигать и загорится ровно, также загорится значок (ЗАДАНИЕ ТАЙМЕРА УСТАНОВЛЕНО). Прозвучит звуковой сигнал, и на внутреннем блоке загорится индикатор (ТАЙМЕР).



Пример: устройство отключится в 23:00

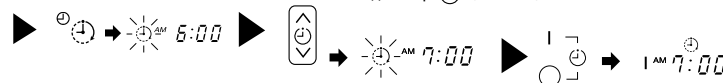
Теперь время отключения установлено.

### ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ



- Устройство включится в установленное время.

- 1 Нажмите кнопку (ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ). На экране начнет мигать значок (ВКЛЮЧЕНИЕ).
- 2 Установите время включения при помощи кнопки управления ТАЙМЕРОМ.
- 3 Направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку (ЗАДАНИЯ ТАЙМЕРА). Значок (ВКЛЮЧЕНИЕ) перестанет мигать и загорится ровно, также загорится значок (ЗАДАНИЕ ТАЙМЕРА УСТАНОВЛЕНО). Прозвучит звуковой сигнал, и на внутреннем блоке загорится индикатор (ТАЙМЕР).



Пример:  
устройство включится в 7:00  
Теперь время включения установлено.



**ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ**

Запуск

Стоп

- Устройство включится (отключится) или отключится (включится) в установленное время.
- Сверху отображается время первого срабатывания таймера.
- Стрелка на экране показывает последовательность операций включения/отключения.

**1** Нажмите кнопку (ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ). На экране начнет мигать значок (ВКЛЮЧЕНИЕ).

**2** Установите время отключения при помощи кнопки управления ТАЙМЕРОМ. Нажмите кнопку (ЗАДАНИЯ ТАЙМЕРА).

**3** Нажмите кнопку (ТАЙМЕР ВКЛЮЧЕНИЯ). Загорится значок (ОТКЛЮЧЕНИЕ), а значок (ВКЛЮЧЕНИЕ) начнет мигать.

**4** Установите время включения при помощи кнопки управления ТАЙМЕРОМ.

**5** Направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку (ЗАДАНИЯ ТАЙМЕРА). Значок (ВКЛЮЧЕНИЕ) перестанет мигать и загорится ровно, также загорится значок (ЗАДАНИЕ ТАЙМЕРА УСТАНОВЛЕНО). Прозвучит звуковой сигнал, и на внутреннем блоке загорится индикатор (ТАЙМЕР).

Пример:  
устройство отключится в 22:30 и включится в 7:00  
Теперь время включения/отключения установлено.

РУССКИЙ

- Таймер можно использовать тремя способами: таймер отключения, таймер включения и таймер включения/отключения (отключения/включения). Сначала установите время. Используйте отображения времени для справки.
- Поскольку настройки времени сохраняются в памяти пульта дистанционного управления, при следующем включении потребуется только нажать кнопку (ЗАДАНИЯ ТАЙМЕРА).

#### Порядок отмены заданий таймера

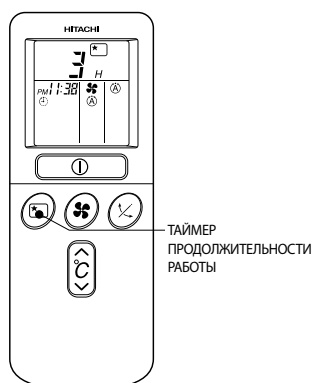
Направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку (ОТМЕНА). Значок (ЗАДАНИЕ ТАЙМЕРА УСТАНОВЛЕНО) исчезнет, и прозвучит звуковой сигнал. На панели внутреннего блока погаснет индикатор (ТАЙМЕР).

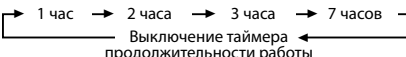
#### ПРИМЕЧАНИЕ

Можно установить только одну из трех функций таймера: таймер ВКЛЮЧЕНИЯ, таймер ОТКЛЮЧЕНИЯ и таймер ВКЛЮЧЕНИЯ/ОТКЛЮЧЕНИЯ.

## ПОРЯДОК УСТАНОВКИ ТАЙМЕРА ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ РАБОТЫ

Если время не было установлено, установите время (см. стр. с описанием установки времени). Нажмите кнопку  (ТАЙМЕР ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ РАБОТЫ), после чего изображение на экране изменится, как показано на рисунке ниже.



| Режим                           | Обозначение                                                                        |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Таймер продолжительности работы |  |

**Таймер продолжительности работы:** Устройство будет продолжать работать в течение установленного количества часов, после чего отключится. Направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку ТАЙМЕР ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ РАБОТЫ. На экране пульта дистанционного управления отобразится информация о таймере. Прозвучит звуковой сигнал, и на внутреннем блоке загорится индикатор (ТАЙМЕР). После установки таймера продолжительности работы на экране отобразится время отключения.



AM

2:38

Пример: если время работы 3 часа было установлено в 23:38, время отключения будет в 2:38.



Устройство отключится по таймеру продолжительности работы и включится по таймеру включения.

**1** Установите таймер ВКЛЮЧЕНИЯ.

**2** Нажмите кнопку  (ТАЙМЕР ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ РАБОТЫ) и установите время работы.



AM

1:38

↓

AM

6:00

Установка продолжительности работы в режиме нагрева. В этом случае устройство отключится через 2 часа (в 1:38) и включится в 6:00 на следующее утро.

### Порядок отмены заданий таймера

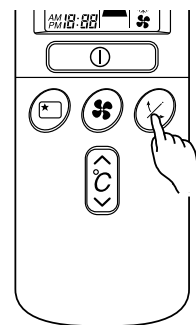
Направьте пульт дистанционного управления на внутренний блок и нажмите кнопку  (ОТМЕНА ЗАДАНИЙ ТАЙМЕРА).

Значок  (ЗАДАНИЕ ТАЙМЕРА УСТАНОВЛЕНО) исчезнет, и прозвучит звуковой сигнал. На панели внутреннего блока погаснет индикатор  (ТАЙМЕР).

## НАСТРОЙКА ВОЗДУШНЫХ ДЕФЛЕКТОРОВ

- 1** Направление потока кондиционированного воздуха вверх и вниз. В зависимости от режимов "Уменьшение влажности" или "Охлаждение" горизонтальный воздушный дефлектор автоматически устанавливается под углом, соответствующим каждому режиму. Дефлектор может подниматься и опускаться, а также может быть установлен под необходимым углом с помощью кнопки "↕" (АВТОЖАЛЮЗИ). (Если изменить угол дефлектора, то после запуска работы он не будет возвращаться в предустановленное положение, если не будет включен определенный режим работы.)

- Если однократно нажать кнопку "↕" (АВТОЖАЛЮЗИ), горизонтальный воздушный дефлектор будет подниматься и опускаться. Если повторно нажать кнопку, дефлектор остановится в текущем положении. До начала движения дефлектора может пройти некоторое время (около 6 секунд).
- В режиме "Охлаждение" не следует на длительное время устанавливать работу горизонтального дефлектора в режим вверх-вниз. На горизонтальном дефлекторе могут образовываться капли конденсата и стекать вниз.

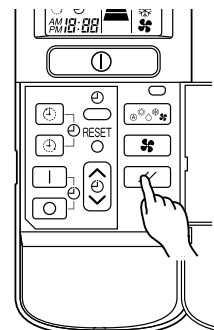
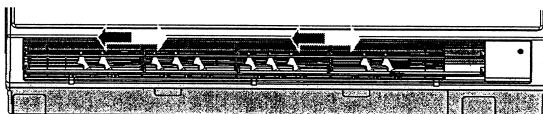


РУССКИЙ

- 2** Направление потока кондиционированного воздуха влево и вправо.

- Если однократно нажать кнопку "↔" (ПАРАЛЛЕЛЬНЫЕ ЖАЛЮЗИ), вертикальные воздушные дефлекторы будут параллельно перемещаться влево и вправо. Если повторно нажать кнопку, дефлекторы остановятся в текущем положении. До начала движения дефлекторов может пройти некоторое время (около 6 секунд).

### ● ПАРАЛЛЕЛЬНЫЕ ЖАЛЮЗИ



## ПОРЯДОК ЗАМЕНЫ БАТАРЕЕК В ПУЛЬТЕ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- 1 Снимите крышку отсека, и как показано на рисунке, извлеките старые батарейки.



- 2 Установите новые батарейки.  
Положение батареек должно соответствовать отметкам в отсеке.



### **⚠ ОСТОРОЖНО**

1. Не устанавливайте одновременно старые и новые батарейки или батарейки различных типов.
2. Если Вы не планируете использовать пульт дистанционного управления в течение 2 или 3 месяцев, извлеките батарейки из пульта.

## ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

Если в пульте дистанционного управления сели батарейки, нажмите этот переключатель для запуска или остановки работы кондиционера.

- Эта операция будет выполняться при установке последней. (После включения/выключения питания прибор сразу же перейдет в автоматический режим работы).

## ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЦЕПИ

Когда комнатный кондиционер воздуха не используется, установите выключатель электрической цепи в положение ВЫКЛ.



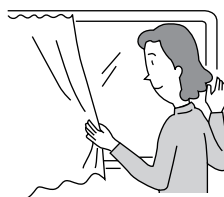
## ИДЕАЛЬНЫЕ СПОСОБЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СИСТЕМЫ

### Комфортная комнатная температура



**⚠ Внимание!**  
Холодный воздух может причинить вред здоровью, а работа кондиционера в таком режиме ведет к напрасному расходу электроэнергии.

### Повесьте занавески или жалюзи



Можно уменьшить количество тепла, поступающего в помещение через окна.

РУССКИЙ

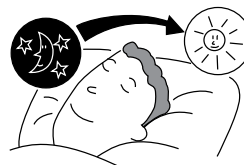
### Вентиляция

**⚠ Осторожно**  
Не закрывайте помещение на длительный срок. Время от времени необходимо открывать дверь и окна, чтобы обеспечить подачу свежего воздуха.



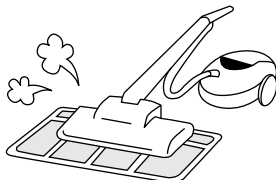
### Эффективное использование таймера

Пользуйтесь ночью таймером ВКЛЮЧЕНИЯ и ОТКЛЮЧЕНИЯ, совмещая его настройки с временем утреннего пробуждения. Это позволит вам ощутить преимущества комфортной комнатной температуры. Используйте таймер эффективно.



### Не забывайте очищать фильтр предварительной очистки воздуха

Фильтр предварительной очистки воздуха, забитый пылью, сократит объем выходящего воздуха и эффективность охлаждения. Во избежание напрасного расхода электроэнергии производите очистку фильтра каждые 2 недели.



### Установите комфортную температуру для младенцев и детей

При использовании системы для грудного ребенка, детей и пожилых людей, которые испытывают затруднения при движении, обратите внимание на температуру воздуха в комнате и направление воздушного потока.

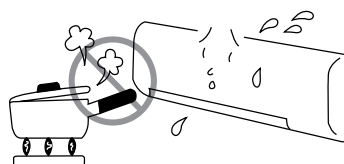


## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### Кондиционер воздуха и источник тепла в помещении

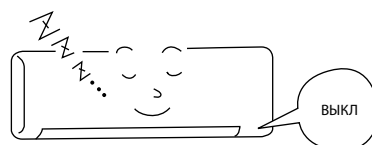
#### ⚠ Осторожно

Если объем тепла в помещении превышает охлаждающую или нагревающую способность системы (например, увеличение количества людей в помещении, использование нагревательного оборудования и т. п.), система не сможет обеспечить заданную температуру в помещении.



### Длительный перерыв в работе

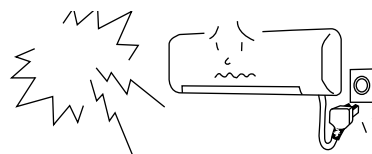
Если внутренний блок не планируется использовать в течение длительного периода времени, отключите устройство от электросети. Если электропитание подается, внутренний блок продолжает потреблять около 12 Вт, так как работает цепь управления, даже если он находится в режиме ОТКЛЮЧЕНИЯ.



### Во время грозы

#### ⚠ Внимание!

Для защиты всей системы во время грозы остановите работу системы и вытащите штепсель из розетки электропитания.



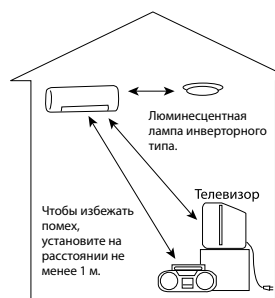
### светодиод

При нажатии кнопки ПУСК/СТОП светодиод, генерирующий ультрафиолетовое излучение, включится. Когда светодиод, генерирующий ультрафиолетовое излучение, включен, возникает видимое слабое ультрафиолетовое свечение. Данное явление не является неисправностью.

### Помехи от работы электроприборов

#### ⚠ Осторожно

Чтобы избежать шумовых помех, установите внутренний блок и пульт дистанционного управления на расстоянии не менее 1 м от электроприборов.

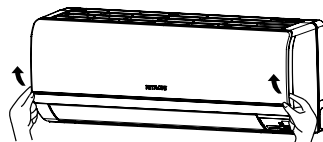


## УСТАНОВКА ФИЛЬТРОВ ОЧИСТКИ ВОЗДУХА

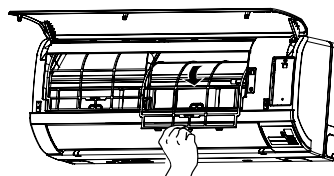
### ▲ ОСТОРОЖНО

При загорании индикатора фильтра следует произвести очистку и техническое обслуживание. Выключите систему и отключите ее от питания перед очисткой.

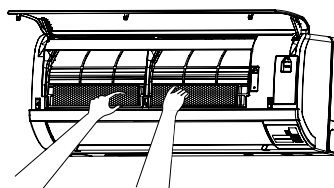
- 1 **Откройте переднюю панель**
  - Потяните на себя переднюю панель, удерживая ее за обе стороны руками.



- 2 **Извлеките предварительный фильтр**
  - Надавите вверх, чтобы отсоединить зажимы, и вытащите предварительный фильтр.



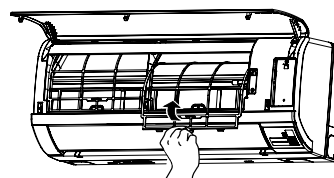
- 3 **Установка фильтров очистки воздуха**
  - Вставьте фильтры очистки воздуха в рамку, аккуратно сжимая с двух сторон, и прекратите сжимать после вставки фильтра в рамку предварительного фильтра.



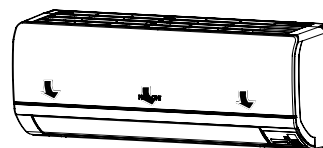
### ▲ ОСТОРОЖНО

Не сгибайте фильтр очистки воздуха, поскольку это может повредить его конструкцию.

Не нюхайте специально часть устройства, закрытую фильтром.



- 4 **Установите предварительные фильтры**
  - Установите предварительные фильтры, убедившись, что поверхность с отметкой FRONT (лицевая сторона) направлена вперед.
  - После установки предварительных фильтров надавите на переднюю панель в трех местах, как показано на рисунке стрелками, и закройте ее.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если используются фильтры очистки воздуха, охлаждающая способность и скорость охлаждения незначительно уменьшаются. Поэтому при использовании фильтра в кондиционере установите режим работы вентилятора **ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ**.
- Фильтры очистки воздуха нельзя мыть. Рекомендуется применять вакуумную чистку. Рекомендуемый срок использования фильтра — 1 год. Номер по каталогу данного фильтра очистки воздуха — <SPX-CFH22>. Используйте этот номер для заказа при необходимости обновить фильтр.

РУССКИЙ

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

При загорании индикатора фильтра следует произвести очистку и техническое обслуживание. Выключите систему и отключите ее от питания перед очисткой.

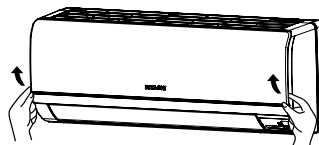
### 1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ФИЛЬТР

Очищайте предварительный фильтр, поскольку он удаляет пыль, которая образуется в помещении. Если предварительный фильтр забит пылью, поток воздуха сократится и уменьшится охлаждающая способность. Помимо этого, при работе системы может раздаваться шум. При очистке предварительного фильтра обязательно следуйте указаниям, приведенным ниже.

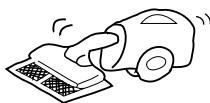
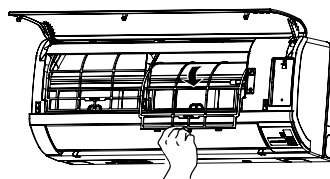
#### ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЙ

**1** Откройте переднюю панель и извлеките предварительный фильтр

- Аккуратно приподнимите и извлеките фильтры очистки воздуха из рамки предварительного фильтра очистки воздуха.

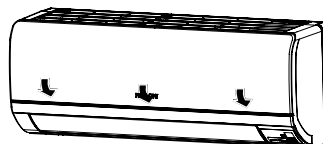


**2** Удалите пылесосом пыль из предварительного фильтра и фильтра очистки воздуха. Если пыли слишком много, промойте фильтр под струей воды и аккуратно почистите его щеткой с мягкой щетиной. Просушите фильтр в тени.



**3**

- Снова установите фильтр очистки воздуха в рамку воздушного фильтра. Возьмите предварительный фильтр так, чтобы отметка FRONT (лицевая сторона) была обращена вперед, и установите его на место.
- После установки предварительных фильтров надавите на переднюю панель в трех местах, как показано на рисунке стрелками, и закройте ее.



#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Фильтр очистки воздуха необходимо чистить раз в месяц или чаще при более интенсивном использовании. При интенсивной эксплуатации системы фильтр может утрачивать дезодорирующие свойства. Для максимальной производительности системы рекомендуется ежегодно менять фильтр в зависимости от условий и характера использования.

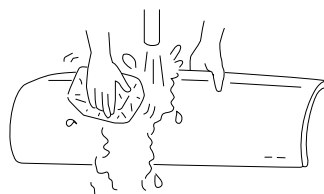
### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Не промывайте фильтр горячей водой температурой выше 40 °C. Предварительный фильтр может уменьшиться в размерах.
- После промывки полностью стряхните остатки воды и просушите фильтр вдали от прямых солнечных лучей, иначе предварительный фильтр может уменьшиться в размерах.
- Для очистки предварительного фильтра нельзя использовать моющие средства, поскольку некоторые из них могут негативно повлиять на его электростатические свойства.
- Не используйте кондиционер воздуха без предварительного фильтра. В кондиционер воздуха может попасть пыль, что приведет к поломке.

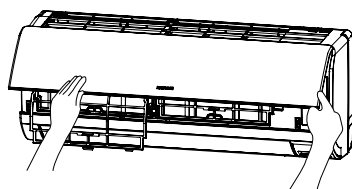
## 2. ОЧИСТКА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

- Снимите переднюю панель и вымойте ее чистой водой. Используйте мягкую губку. После использования нейтрального моющего средства тщательно промойте панель чистой водой.
- Если передняя панель не снята, протрите ее мягкой сухой тканью. Протрите пульт дистанционного управления мягкой сухой тканью.
- Протрите все детали насухо. Если вода останется на индикаторах или приемнике сигналов управления, могут возникнуть проблемы в работе оборудования.

Порядок снятия передней панели.  
Обязательно удерживайте переднюю панель обеими руками при снятии и установке.

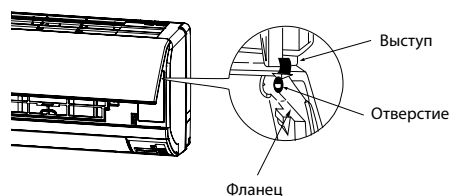


### Порядок снятия передней панели



- После того как полностью откроете переднюю панель обеими руками, надавите на правую сторону в направлении наружу, чтобы освободить крепление, затем, слегка прикрыв панель, вытащите ее на себя.

### Порядок установки передней панели



- Установите выступы левого и правого крепления во фланцы блока и надежно вставьте выступы в отверстия.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Не используйте горячую воду (свыше 40°C), бензин, нефтепродукты, кислоту, растворители или жесткие щетки. Эти средства могут повредить пластиковую поверхность и покрытие.



### ⚠ ОСТОРОЖНО

- Используйте заземление.  
Не соединяйте провод заземления кондиционера с газовыми трубами, водопроводом, громоотводом, заземлением телефонной линии. Неправильно выполненное заземление может привести к поражению электротоком.
- Выключатель электрической цепи должен быть установлен рядом с монтажной площадкой. При отсутствии выключателя электрической цепи возрастает опасность поражения электрическим током.



### ВАЖНО

Жилы в сетевом проводе обозначены цветом по следующей схеме:

Зеленый и желтый : Земля (Earth)  
Синий : Ноль (Neutral)  
Коричневый : Фаза (Live)

Поскольку цветовая разметка жил в сетевом проводе может не совпадать с цветовой разметкой электрической вилки, руководствуйтесь следующим.

Жилу, помеченную желто-зеленым, следует подключить к контакту вилки, обозначенному буквой E (Earth), значком заземления ⚡ или желто-зеленым цветом.

Жилу, помеченную синим, следует подключить к контакту, обозначенному буквой N (Neutral) или черным цветом.

Жилу, помеченную коричневым, следует подключить к контакту, обозначенному буквой L (Live) или красным цветом.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если поврежден шнур питания, его необходимо заменить. Специальный шнур питания можно получить в авторизованном сервисном центре.

### ⚠ ОСТОРОЖНО

Очистка и техническое обслуживание должны производиться только квалифицированными механиками. Выключите систему и отключите ее от питания перед очисткой.

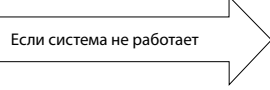
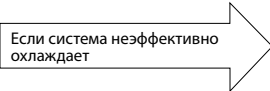
## РЕГУЛЯРНЫЙ ОСМОТР

СЛЕДУЮЩИЕ ПАРАМЕТРЫ ДОЛЖНЫ КОНТРОЛИРОВАТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ МЕХАНИКАМИ РАЗ В ПОЛГОДА ИЛИ РАЗ В ГОД. ОБРАТИТЕСЬ ПО МЕСТУ ПРИОБРЕТЕНИЯ СИСТЕМЫ ИЛИ В СЕРВИСНУЮ МАСТЕРСКУЮ.

|   |  |                                                                                                             |
|---|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 |  | Есть ли заземление и не нарушена ли целостность линии заземления?                                           |
| 2 |  | Насколько серьезно монтажный кронштейн поврежден ржавчиной, не наклонился ли, не качается ли наружный блок? |
| 3 |  | Надежно ли подключена вилка к розетке электропитания? (Неплотное прилегание должно быть исключено).         |

## ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

**ОБРАЩАЯСЬ ЗА УСЛУГАМИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ, НЕОБХОДИМО ЗНАТЬ ОТВЕТЫ НА СЛЕДУЮЩИЕ ВОПРОСЫ.**

| УСЛОВИЕ                                                                                                                      | ПРОВЕРЬТЕ СЛЕДУЮЩЕЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Если система не работает</p>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>● В порядке ли предохранитель?</li> <li>● Нет ли слишком высокого или слишком низкого напряжения в сети?</li> <li>● Стоит ли выключатель электрической цепи в положении ВКЛ?</li> </ul>                                                                                                                   |
|  <p>Если система неэффективно охлаждает</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Очищен ли воздушный фильтр?</li> <li>● Попадает ли на наружный блок прямой солнечный свет?</li> <li>● Нет ли препятствий для выхода воздуха из наружного блока?</li> <li>● Открыты ли двери или окна, нет ли в помещении источника тепла?</li> <li>● Комфортна ли установленная температура?</li> </ul> |

РУССКИЙ



### Примечания

- тихой работе или при остановке работы может возникнуть следующее явление, не являющееся признаком неисправности.
  - (1) Легкий шум при протекании хладагента в трубопроводе кондиционера.
  - (2) Легкий шум трения в корпусе вентилятора, если он был охлажден, а затем быстро нагрелся при остановке работы.
- От комнатного кондиционера воздуха может исходить запах, поскольку в нем задерживаются различные запахи от дыма, пищи, косметики и т. п. Поэтому предварительный фильтр и испаритель необходимо регулярно очищать, чтобы уменьшить запах.

- Незамедлительно обратитесь по месту приобретения кондиционера, если кондиционер воздуха не работает нормально после проведенной проверки, как указано выше. Сообщите наименование модели системы, номер изделия и дату установки. Также сообщите о характере неисправности.
- Электропитание должно соответствовать указанным параметрам. В противном случае система будет неисправна или не сможет работать с указанной производительностью.



- ## Примечания

- |                 |                                       | Охлаждение |          | Нагрев  |          |
|-----------------|---------------------------------------|------------|----------|---------|----------|
|                 |                                       | Минимум    | Максимум | Минимум | Максимум |
| Внутренний блок | Температура по сухому термометру °C   | 21         | 32       | 20      | 27       |
|                 | Температура по влажному термометру °C | 15         | 23       | 12      | 19       |
| Наружный блок   | Температура по сухому термометру °C   | 21         | 43       | 2       | 21       |
|                 | Температура по влажному термометру °C | 15         | 26       | 1       | 15       |

